CHIYODA Yes, We love.
教育と文化のまち千代田区

千代田 広報

8/5 NO.853
平成4年(1992年)
発行：東京都千代田区
〒102千代田区九段南1-6-11
編集：千代田区企画部広報課

区役所の代表電話は
☎3264-0151
(毎月5日・20日に発行)

9月1日は「防災の日」

災害への備えは万全ですか

大地震は、時を選びません。最近では、トルコのアルメニアやアメリカのロサンゼルスにおいて大きな地震が発生し、多くの被害が出ています。また、東京でも今年の2月2日早朝、震度5の地震が発生しましたが、幸いにも大きな被害はありませんでした。

9月1日は「防災の日」です。日頃から家庭や、職場で防災について話しあい、役割分担や避難場所を確認するなど〝いざ〟というときに備えましょう。

大地震 その時あなたは

まず、自分の身の安全を確保し、揺れのおさまるのを待ちましょう。そして、あわてずに火を消しましょう。何よりも大切なことは、あわてずに落ち着いて行動することです。

大地震 いつ避難するか

日頃から、地震の正しい知識をもち、自分たちの町は自分たちで守るのが原則です。しかし、地震による火災が拡大し、町が危険な状況になった時には、一時集合場所に集まり避難場所へ避難します。

一時集合場所とは避難場所に至る中継点で、あらかじめ区が指定した場所です。ここに一時集合し、区の職員、警察官、地域のリーダーの指示のもと相互に助け合い、迅速に避難場所へ避難します。

避難場所へ

避難場所は、地震火災が拡大し町が危険な状態となった時、皆さんの安全を確保するための場所として、東京都が震災予防条例に基づいて指定しています。

皆さんの避難場所はつぎの7か所です。

区関係の避難場所

○北の丸公園・靖国神社一帯
○迎賓館・上智大学一帯
○皇居東御苑
○上野公園一帯
○皇居前広場・日比谷公園
○耐火建築内残留・丸の内周辺地区
○永田町・霞が関地区

※なお、7月1日より名称が一部変更がされました。

区の防災対策は

街頭に消火器を設置し、初期消火態勢を強化するとともに、自分たちの町は自分たちで守るよう、町会を中心とした自主防災組織を育成・支援しています。

また、食糧、生活必需品等の物資の備蓄および飲料水の確保、正しい情報の伝達・収集のために防災行政無線の整備などをしています。さらに医師会などの民間の団体と協定や覚書を結び積極的な協力が得られるよう努めています。

防災訓練にご協力を

区では大地震を想定して、毎年9月1日「防災の日」に「総合防災訓練」を実施しています。

今年は、「皇居東御苑」を避難場所とする地域の方を対象に実施します。

訓練は、9月1日(火)午前9時、東京地方に地震が発生したという想定のもとに開始され、指定された一時集合場所に集まり皇居東御苑まで避難します。その途中、一ツ橋講堂等で「初期消火訓練」や「応急救護訓練」などを行います。

また、避難場所では、姉妹提携先である群馬県嬬恋村や、秋田県五城目町からの義援物資の配布を受け、防災関係の展示などを見学して終了します。

くわしくは、8月20日号の「広報千代田」でお知らせします。

「じしん号」が新しくなりました

「じしん号」は大地震の震度が体験できる起震車です。

この新しい「じしん号」は、今までの震度4から震度6までの揺れに加えて、震度7(激震)を体験できます。また、擬音装置も備え、実際の地震と同じような体験ができます。

区内各地域に新しい「じしん号」が伺います。大地震に備えるためにも地震の体験をしてみてはいかがでしょうか。

問合せ 防災課

年に1度は健康チェック

区民健康診査 無料

区では、9月1日(火)から10月20日(火)まで、千代田区・神田両医師会のご協力を得て、成人病予防のための「成人・女性健康診査」を実施します。

昨年の検診では、約30%の方が高血圧性疾患や心臓疾患のため、医療を必要とする診査結果がでました。

成人病は早期発見が大切です。健康に自信のある方でも、油断は禁物です。この機会にぜひ検診を受け、健康状態を確認してみてください。

30歳～64歳の方を対象に 成人健康診査

区内に住む30歳から64歳までの方を対象に行います。

検査内容 血圧測定、尿検査、血液検査のほか、必要に応じて心電図、眼底検査、胸部レントゲン検査、消化管検査、大腸がん検査など。

受診券 対象者のうち、52歳以上の男性と42歳以上の女性の方、および昨年受診された方には、8月末までに受診券お送りします。また、このほかの方は、申し込みが必要となりますので、8月17日(月)から9月11日(金)までの間に、印鑑をお持ちになり出張所で申し込みをしてください。

30歳以上の女性を対象に 女性健康診査

区内に住む30歳以上の女性の方を対象に行います。

検査内容 子宮がん検査、婦人科一般検査。

受診券 今年40歳、45歳、50歳になる女性の方、および昨年受診された方には、8月末までに受診券をお送りします。そのほかの方は、申し込みが必要となりますので、8月17日(月)から9月11日(金)までの間に印鑑をお持ちになり出張所で申し込みをしてください。

65歳以上の方は 誕生日健康診査

区内に住む65歳以上の方(来年3月末までに65歳になる方を含む)には、誕生月に受診する「誕生日健康診査」を行っています。

検査内容 成人健康診査と同じ

受診券 誕生月の前月末に郵送します。

受診方法

成人・女性健康診査は、9月1日(火)から10月20日(火)の間に、また、誕生日健康診査は誕生月に受診券(健康手帳をお持ちの方は持参ください)を持って、指定医療機関で受診してください。

※受診するときは、あらかじめ医療機関に予約してください。

問合せ 保健課保健係

☆次号は8月20日(木)に新聞折り込みでお届けします☆

参議院議員選挙 投開票結果

7月26日(日)に、参議院議員選挙が行われました。

投票率（千代田区）は、東京都選出49.79%、比例代表選出49.74%でした。

即日に開票を行い、東京都選出、比例代表選出の各得票数等の結果などは、別表のとおりです。

参議院議員選挙（千代田区）

○当日有権者数　34,836人
　男　16,219人　女　18,617人
○投票者総数
東京都選出　17,344人
　男　8,208人　女　9,136人
比例代表選出　17,329人
　男　8,204人　女　9,125人
○投票率
東京都選出　49.79%
　男　50.61%　女　49.07%
比例代表選出　49.74%
　男　50.58%　女　49.01%

今回行われた参議院議員選挙につきましては、区民のみなさんをはじめ関係各機関のご協力により無事終了いたしました。

ここに厚くお礼申し上げます。

平成4年8月

千代田区選挙管理委員会

▼参議院議員（東京都選出）選挙候補者別得票数（届出順）　（※あん分票の端数は切捨てました。）

候補者名（当は当選者）	党派名	得票数 千代田区	得票数 東京都（合計）
段　八重子	日本国民政治連合	1	1,219
東　三元	老人福祉党	63	27,569
野苅家　芳男	日本国民政治連合	0	706
一瀬　貴男	表現の自由党	8	1,584
ささげ　政義	国際政治連合	3	1,242
おぐら　基	自由民主党	2,919	597,711
当上田　耕一郎	日本共産党	2,309	756,647
当おの　清子	自由民主党	4,858	671,457
大山　千恵子	雑民党	5	2,059
篠田　ふみお	「開星論」のUFO党	9	3,145
飯島　洋一	雑民党	5	1,336
当はまよつ　敏子	公明党	2,059	902,242
下園　静夫	大日本誠流社	10	735
円城寺　隆	表現の自由党	4	1,564
佐々木　みきお	中小企業生活党	12	4,206
当森田　健作	無所属	2,579	716,793
牧野　克敏	表現の自由党	4	1,423
関口　周司	新自由党	70	14,876
品川　司	日本民主党	76	15,286
岡元　貞子	日本国民政治連合	3	1,420
内田　まさとし	無所属	1,220	314,291
三井　理峯	無所属	4	1,615
中村　敦	雑民党	15	2,942
すずき　ひろし	無所属	25	5,863
田高　実	日本国民政治連合	18	2,010
福井　実	教育党	12	3,801
兼松　耕作	日本世直し党	9	1,977
くわの　健次	日本世直し党	2	1,987
たじ　カズヒロ	日本世直し党	6	1,461
田中　てつろう	無所属	14	6,000
阿久津　順一	国民新党	37	15,670
新井　信介	無所属	25	6,922
島本　義夫	地球維新党	2	1,109
鈴木　比佐志	地球維新党	7	1,574
藤波　典雄	地球維新党	5	1,025
田中　文明	フリーワークユニオン	4	1,187
太田　宏	平民党	2	2,477
佐藤　尊夫	平民党	2	780
藤田　立身	フリーワークユニオン	2	543
木下　洋一	フリーワークユニオン	2	1,108
石渡　恵美子	平民党	9	2,245
伊藤　尚子	全日本ドライバーズクラブ	43	17,349
石川　和己	文化フォーラム	6	1,637
伊東　マサコ	文化フォーラム	12	3,042
やすだ　れいこ	文化フォーラム	15	3,793
伊東　敬芳	国民党	7	1,637
大島　葉子	国民党	1	2,504
今井　滋	国民党	7	2,008
竹内　辰郎	環境党	16	5,321
多賀　文雄	環境党	14	4,768
舘野　良吉	環境党	11	3,990
竹田　ともまつ	無所属	8	2,702

▼参議院議員（比例代表選出）選挙党派別得票数（届出順）　（※あん分票の端数は切捨てました。）

政治団体等の名称（党派名）	得票数 千代田区	当選者数
発明政治	104	0
国民新党	59	0
日本国民政治連合	6	0
進歩自由連合	29	0
教育党	16	0
公明党	1,307	8
国際政治連合	10	0
「開星論」のUFO党	9	0
全日本ドライバーズクラブ	35	0
老人福祉党	140	0
モーター新党	117	0
社会民主連合	406	0
日本共産党	1,312	4
希望	85	0
第二院クラブ	964	1
新自由党	170	0
世界浄霊会	0	0
風の会	92	0
日本新党	2,453	4
日本社会党	1,406	10
年金党	69	0
日本愛酢党	8	0
大日本誠流社	1	0
スポーツ平和党	596	1
中小企業生活党	9	0
自由民主党	6,656	19
民社党	601	3
国民党	13	0
文化フォーラム	12	0
地球維新党	9	0
フリーワークユニオン	2	0
政事公団太平会	2	0
日本世直し党	11	0
平成改新党	2	0
環境党	41	0
平民党	11	0
雑民党	18	0
表現の自由党	4	0

「明るい選挙」推進のためのポスター・標語募集

明るく正しい選挙を推進するためのポスター・標語を募集します。ふるってご応募ください。

なお、優秀作品は表彰し、明るい選挙推進のためのPR活動に使用します。

募集内容

▼ポスター

内容　「明るい選挙」をおしすすめることを表すもの

応募資格　区内在住、在学の小・中・高等学校生

作品の規格　色彩は自由。大きさは、45cm×30cm～55cm×40cm以内

▼標語

内容　ポスターと同じ

応募資格　区内在住、在勤、在学者

作品の規格　ハガキに標語を書いてください。

申込み・問合せ　各作品とも、住所、氏名（ふりがな）、性別、学校名（学年）、職業を書いて、9月10日(木)までに、千代田区選挙管理委員会事務局へ。

※区立小・中学生は、各学校に提出してください。

みんなでひらく　21世紀へのとびら

公共施設適正配置構想

神田小川町三丁目複合施設 検討委員会・協議会が発足

「神田小川町三丁目複合施設」は、生涯学習センター、芸術文化ホール、歴史民俗資料館、図書館（本館）の4つの機能を持つ「総合文化施設」と、住民票や印鑑証明書の発行等、行政事務を行う「地域事務所」からなる、生活都心の地域づくり、人づくりの核となる施設です。

この複合施設の建設にあたっては、区民の皆さんが利用しやすく、また充実した機能を備えた施設とするため、学識経験者による、「総合文化施設検討委員会」と、区民や利用者の皆さんからなる「総合文化施設等検討協議会」を、7月発足させ、検討を開始しました。

今号では、この両検討組織の概要等についてご紹介します。

◇

「総合文化施設検討委員会」は、総合文化施設の基本的な計画を策定する役割を担う組織です。他の複合施設に比べ、施設の内容や機能等について、高度で専門的な知識が必要とされるために、特に芸術文化の専門的な方々のご意見を施設の機能・形態等に反映させ、千代田区らしい芸術文化施設とします。

この委員会は、東京ディズニーランドの総合プロデューサーとして著名な堀貞一郎氏を座長に、指揮者、大学教授など様々な分野の方々8名から構成されています。

今後の予定としては、総合文化施設の基本理念や方針をはじめ、活動・事業計画全般について検討を重ねていきます。

また、「総合文化施設等検討協議会」は、「神田小川町三丁目複合施設」について、区民や利用者の皆さんの声を施設づくりに反映させる協議組織です。

この協議会は、「広報千代田」などで委員募集に応募いただいた7名の区民の皆さんをはじめ、文化団体、女性団体などの代表や地元関係者など、20名の委員から構成されており、区民や利用者が愛着を持てる施設とするため、様々な立場から意見をかわしていきます。

◇

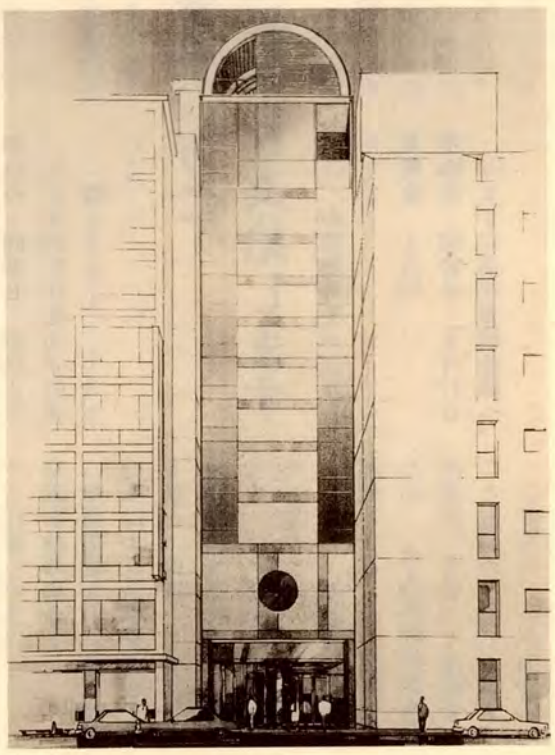
今後は、このふたつの組織を両輪にしながら、区民や利用者の皆さんの貴重なご意見・ご要望をお聞きし、より良い施設づくりに向けて、検討を進めていきます。

問合せ　生涯学習振興課（☎3234－2841）

千代田区では、公共施設適正配置構想の中で新たに建設する施設のうち、平成5年度から着手する7つの複合施設について、区民の皆さんのご意見・要望等をお伺いしています。

問合せ　公共施設適正配置推進本部事務局

(仮称) 昌平橋会館 施設の名称を募集



▼各階配置

塔屋	エレベーター機械室
7階	事務室
6階	会議室
5階	和室、控室
4階	休憩室
3階	式場、控室
2階	受付、ロビー
1階	玄関ホール、駐車スペース(2台)
地下	水槽室、機械室

▼施設概要

場所	千代田区外神田1－1－7
敷地面積	165.67㎡
建物規模	鉄骨造(地下部分は、鉄筋コンクリート造)地下1階、地上7階、塔屋1階 高さ30.3m、建築面積151.15㎡、延床面積1,037.34㎡

外神田1丁目に建設している「(仮称)昌平橋会館」は、平成5年2月の完成をめざし、建設工事を進めています。

この施設は、葬儀・法要のための斉場を中心に、地域の皆さんや団体の会議・集会の場としても、利用できる施設です。

区ではこの施設が、地域に開かれ好感が持てる施設となるよう、施設の名称を募集します。

ふるってご応募ください。

対象 区内在住、在勤、在学の方

発表 9月下旬(予定)

※なお、入選者には記念品を贈呈します

応募方法・問合せ ハガキに、名称、住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、8月31日(月)までに区民部区民課(〒102千代田区九段南1－6－11)へ。

連合町会長が決まりました

区内各地区の連合町会長は、つぎの方々です。

番町出張所地区連合町会長＝南山金太郎氏(平河町二丁目町会長)

富士見地区町会連合会長＝嶋崎隆徳氏(九段四丁目町会長)

神保町地区町会連合会長＝白井行雄氏(西神田町会長)

神田公園地区連合町会長＝佐宗孝雄氏(小川町北三町会長)

万世橋地区町会連合会長＝髙橋新太郎氏(外神田六丁目町会長)

神田駅東連合町会長＝嶋崎長次郎氏(北乗物町町会長)

岩本町東神田町会連合会長＝森田陽之助氏(岩本町三丁目

秋葉原東部町会連合会長＝鈴木徳治氏(東神田三丁目町会長)

※連合町会長協議会会長には鈴木氏、副会長には南山氏が就任しました。

◇

今回退任された連合町会長はつぎの方々です。区政に多大なご協力をいただき、ありがとうございました。

大澤義行氏(神保町地区町会連合会長)

小林徳譽氏(万世橋地区町会連合会長)

吉川雄厚氏(神田駅東連合町会長)

山岡高氏(岩本町東神田町会連合会長)

浜中勘一氏(秋葉原東部町会連合会長)

問合せ 区民課区民・住居表示係

納期のお知らせ

特別区民税・都民税 8月31日(月)

特別区民税・都民税第2期分の納期限は、8月31日(月)です。

忘れずにお近くの金融機関、郵便局、出張所または区役所で、納めてください。

問合せ 税務課納税係

個人事業税 8月31日(月)

個人事業税第1期分の納期限は、8月31日(月)です。

納税通知書は、8月中旬までにお届けします。お近くの金融機関、郵便局または都税事務所で納めてください。

また、8月は特別土地保有税(取得分)の申告納付月です。

平成3年7月1日から平成4年6月30日までの間に、一定の土地を取得した方(個人、法人)は、その土地の所在地を管轄する税務事務所、市町村役場に申告し、納めてください。

問合せ 千代田都税事務所(☎3252－7141)

学校週五日制を実施

公立学校は9月から第2土曜が休みとなります

平成4年3月の文部省通達により、9月から月1回の「学校週五日制」が実施されます。

これは、大きな教育改革です。そこで、学校・家庭・地域社会が一体となって学校週五日制に対する理解を深め、この大きな変化に対応していかなければなりません。

今、子どもたちに必要なものは

これからの子どもたちには、急激な社会の変化に対応して、心豊かにたくましく生きていける資質や能力を身につけさせることが必要です。つまり、①自分で考え、判断し、行動できる能力②物事に興味や関心をもち自ら進んで取り組む意欲と実行力などが求められています。

しかし、こうした資質や能力は、学校だけではなく家庭や地域社会における実際の生活体験や社会体験、自然体験などを通して身につけていくものです。

そのための時間を生み出すことが、今回の学校週五日制の大きなねらいです。

学校週五日制を実りあるものにするために

〈家庭では〉

家庭は、子どもにとって大切な生活や学習の場です。なんといっても家庭が基本、そこで

・親子の触れ合いの時間を多くする。

・掃除、洗濯、料理などを手伝う。

・家族でゲームやスポーツをする。

・工作、読書、音楽鑑賞をする。

このように、子どもの興味・関心に応じ、家庭でさまざまな体験をさせることが大切です。

〈地域では〉

地域における活動は、子どもたちにとって、社会の一員としての自覚をはぐくみ、自ら積極的に行動する態度を育てる良い機会となります。例えばつぎのようなことが考えられます。

・地域の子ども同士で遊ぶ。

・地域の行事や奉仕活動に参加する。

・地域の文化・スポーツ団体に所属して活動する。

・地域の自然に親しみ、「自然」から学ぶ。

・博物館・美術館や史跡を訪ねる。

子どもたちのための

子どもたちが、こうした活動を体験していくためには、学校・家庭・地域社会の密接な連携が必要です。

区では、家庭・地域社会のご協力を得ながら、一層充実した方策を進めるための体制を整えていきます。

心身ともに健康な子どもたちを育てるため、「学校週五日制」実施の主旨を十分にご理解いただきますようお願いします。

問合せ 教育委員会指導室

子どもたちの反応は

千代田区では、芳林小学校・幼稚園、練成中学校が、平成元年度から3年間にわたり文部省の調査・研究協力校として土曜休業を試行してきました。その結果、子どもたちの大部分は、親と一緒に過ごしたり、自分の好きなことをしたりする時間が増えることなどから歓迎しているようです。

麹町保健所「機能訓練」のご利用を

麹町保健所では、身のまわり動作の自立を促し、仲間づくりをすすめる機能訓練をつぎのように行っています。お気軽にどうぞ。

とき　毎週月・水曜日の午後1時～3時30分
会場　麹町保健所機能訓練室（平河町2－7－4）
対象　区内在住の方で、①医療終了後も、引き続きリハビリテーションが必要な方。②病気や老化などで、心身の働きが低下している方。
申込み・問合せ　麹町保健所予防課（☎3221－1311）へ。

健康づくりコーナー
楽しいリズム体操

参加者募集

適度な運動は、健康のためにとても大切です。
そこで、いつでも気軽に楽しくできる〝リズム体操〟はいかがですか。
あなたの健康づくりに、お役立てください。

とき　10月9日～12月11日の毎週金曜日、時間はいずれも午後1時30分～3時30分
会場　麹町保健所運動指導室（平河町2－7－4）
講師　元NHKテレビ体操指導員　高木　東子氏
対象　区内在住、在勤者30名（先着順）
※参加希望者は、9月9日(水)または16日(水)に、健康チェックを受けてください。受け付け時間は午前9時～10時。
申込み・問合せ　電話または直接麹町保健所予防課（☎3221－1311）へ。

個人で事業をしている方に
生業資金150万円まで貸し付け

生業資金は、個人で事業をしている方で、一般の金融機関などから融資を受けられない低所得の世帯に、お貸しするものです。

貸し付けが受けられる方
①区内に1年以上住み、
②主としてこの貸付金による事業によって生計を立てていて、
③住民税を完納し、
④連帯保証人がいること。

貸付額　150万円以内（特別な場合は200万円以内）
利率　年3％
返済方法　6か月据え置き後、50か月の均等返済（特別な場合は、66か月）。
申込期限　8月14日(金)
申込み・問合せ　福祉部管理課厚生係

『老人保健』の特別な取り扱い

70歳以上（障害認定を受けている場合は65歳以上）の方が病院などで診療を受けるとき、「老人保健法医療受給者証」を窓口に提示し、一部負担（外来＝1か月900円、入院＝1日600円）することとなっていますが、つぎのような場合には、特別の取り扱いとなりますのでご注意ください。

交通事故の場合
交通事故など、第三者の行為により治療を必要とする場合、原則として加害者が医療費を負担することとなり、老人保健制度の対象外となります。
しかし、被害者の負担が過大となることを救済するため、「老人保健法医療受給者証」を使って治療することも認められています。
この場合、区が加害者に対して求償することとなりますので、すみやかにご連絡願います。また、保険会社等と示談をする場合にも、必ず事前にご連絡ください。

入院一部負担金の減額
入院した場合、つぎの事由に該当し、認定を受けた方は、一部負担金が減額されます。
①区民税非課税世帯で、老齢福祉年金を受けている方は、1日300円の負担となり、3か月目からは免除されます。
②厚生大臣が定める特定の疾病（人工透析を行っている慢性腎不全、血友病）を治療するために入院した場合、同じ月における一部負担金の限度額は、月1万円となります。
問合せ　高齢者福祉課医療助成係

原爆被爆者の方に見舞金を支給します

8月1日現在、千代田区に住んでいて被爆者手帳をお持ちの方に見舞金を支給します。ただし、見舞金は申請に基づき支給します。
なお、昨年申請された方には、申請書等をお送りします。

見舞金　1万円
申請先・問合せ　8月17日(月)までに福祉課福祉係へ。

国民健康保険

■医療費の負担が少なくなります
「高額療養費」制度
病気やケガで、医療費が高額になった場合、「高額療養費」が支給されます。
対象となる場合　つぎのような時に、その超えた額を支給します。
※（　）内の金額は、住民税非課税世帯
①同じ方が、同じ月内に6万円（3万3千6百円）を超える自己負担金を支払ったとき。
②同じ世帯で、同じ月内に3万円（2万1千円）を超える自己負担金を2回または2人以上支払ったとき。
③同じ世帯で、過去1年間に4回以上の高額療養費の支給を受けた場合は、4回目からは3万4千8百円（2万3千4百円）を超えた額。
支給条件　暦月ごと（月の1日～末日まで）に計算。月がまたがって受診された場合は別計算。
また、つぎの場合も別計算になります。
・2つ以上の病院や医院にかかったとき。
・総合病院等で各診療科ごとに受診したとき。
・同じ病院でも入院と外来は別計算。
※差額ベット代や歯科の自由診療などは対象外です。
申請方法　支給対象世帯には、2～3か月後に通知いたします。
なお、申請手続きが診療月から2年経過すると時効になり、支給できなくなりますのでご注意ください。
問合せ　国保年金課管理係

国民年金

■老齢福祉年金の所得状況届を忘れずに
8月は、老齢福祉年金を受けている方が、所得状況届を提出する月です。
すでにお送りしている国民年金証書（緑の手帳）で、8月期支払い分を受けとられましたら、同封の所得状況届と年金証書を、8月20日(木)までに、お送りください。
この届けは、今年8月分から来年7月分までの老齢福祉年金の支払いを決めるための、大切な手続きです。
忘れずに、提出してください。
問合せ　国保年金課国民年金係

8月は道路をまもる月間
道路は広く美しく安全に

道路は正しく使いましょう

街を歩いてみると、路上の商品や置看板、自転車などが通行を妨げたり、街の美観を損ねているのを見かけます。
道路はみんなの共通の財産です。広く、美しく、安全な道路となるよう、皆さんのご協力をお願いします。

屋外広告物は事前に許可を

魅力ある都市景観をつくるとともに、通行するひとや車の安全を守るため、屋外広告物の掲出を規制しています。
このため広告物を設置するときは、事前に許可が必要です。許可を受けていない方は、至急手続きを。

▼許可が必要な屋外広告物
広告塔・広告板・立看板・はり紙・小型広告板・アドバルーンなど

台風シーズンを前に広告物の安全確認を

台風などの強風により、おもわぬ事故がおきることもあります。広告物の管理者は、破損・腐蝕の補強、落下防止など、設置している広告物を再点検してください。
問合せ　土木部管理課

中小企業や商店で働く皆さん
勤労福利共済会に加入して明るく魅力的な職場づくりを！

千代田区勤労福利共済会は、中小の事業所や商店などで働く事業主と従業員の方々のために、福利厚生のお手伝いをしています。
入会されますと、慶弔金や各種見舞金の支給が受けられたり、レクリエーションのあっ旋、観劇・スポーツ・レジャー施設の優待割引など魅力あふれるさまざまな特典が受けられます。
現在、会員数は8千人を越え、各種事業も大変好評です。今後もますます内容の充実を図って行きますので、ぜひご加入ください。

入会金　ひとり200円
会費　ひとり月額500円
申込み・問合せ　くわしくは千代田区勤労福利共済会（区役所3階）へ。

生涯学習

申し込み、問い合わせは
●生涯学習…生涯学習振興課
九段南1-5-10（九段社会教育会館内）
☎3234-2841
●スポーツ…スポーツ振興課
内神田2-1-8（総合体育館内）
☎3256-8444

芸術の秋 日頃の成果を発表！ 区民文化祭

出演者・展示作品募集

文化の秋。今年も「区民文化祭」を開催します。区民の皆さんのクリエイティブな力がみなぎる発表会です。あなたも参加してみませんか。

日程

〔作品展示〕九段社会教育会館
10月21日(水)～25日(日)午前10時～午後7時（25日(日)は午後4時まで）

〔発表会〕千代田区公会堂
・コーラス　11月15日(日)正午～
・オーケストラ　11月21日(土)午後6時～
・団体発表会　11月22日(日)午前9時～
・日本芸能　11月22日(日)午後1時30分～

申込み締切り　9月6日(日)（日本芸能は8月20日(木)）

問合せ　参加方法などくわしいことは、生涯学習振興課社会教育係（☎3234－2841）へ。

スポーツ

ユニカール シャッフルボードにチャレンジ！ ニュースポーツ講習会

参加者募集

ルールが簡単で、お子さんからお年寄りまで、どなたでも楽しめる「ユニカール」、「シャッフルボード」をマスターしてみませんか。

とき　8月28日～10月2日の毎週金曜日（9月18日を除く）の計5回、時間はいずれも午後6時～8時。

会場　総合体育館

対象　区内在住者（小学生以下は、保護者同伴）60名

参加費　無料

服装　運動のできる服装、室内用運動靴

申込み　8月27日(木)までに電話または直接スポーツ振興課へ。

9月から第2土曜日を ＝小・中学生＝ 総合体育館プール無料開放

9月から、毎月第2土曜日に、学校が休みとなる小・中学生のために、総合体育館のプールを無料で開放します。休みの土曜日は、楽しくスイミングを。

開放日時　9月からの毎月第2土曜日（祝日は除く）、午前9時～11時

対象　区内在住、在学の小・中学生

※学校土曜休業日の午前中、学校または地域単位で、子どもたちのための活動を行う団体に対して、総合体育館の各競技場を優先的に貸し出します。

問合せ　スポーツ振興課

ググッとためて…一矢的中！ 弓道講習会

参加者募集

とき　9月2日(水)、4日(金)、9日(水)、11日(金)、16日(水)、25日(金)、30日(水)、10月2日(金)の計8回、時間はいずれも午後6時～8時30分。

会場　総合体育館弓道場

対象　区内在住、在勤の初心者30名

参加費　無料（教材費は自己負担）

申込み　往復ハガキに、「弓道講習会」、住所、氏名、年齢、性別、電話番号（在勤の方は、勤務先とその電話番号を追記）を書いて、8月22日(土)までにスポーツ振興課へ。申し込み多数の場合は、抽せんとなります。

ボクとママとで楽しいひとときを ストレッチ体操教室

参加者募集

お母さんと3歳以上で就学前の幼児を対象に「体操教室」を行います。

お母さんは、「ストレッチ体操」、お子さんは、「チビッコ体操」でさわやかに汗をかきましょう！

・ストレッチ体操＝筋肉や腱を伸ばし、柔軟性を高めるリズム運動

・チビッコ体操＝マット、とび箱、トランポリンを使った運動

とき　9月2日～10月14日までの毎週水曜日（9月23日を除く）と9月20日(日)の計7回、時間はいずれも午後2時～3時15分。

会場　総合体育館

対象　区内在住者、いずれも30名

服装　運動のできる服装、室内用運動靴

申込み　スポーツ振興課

太公望よ集まれ！ はぜ釣り大会

参加者募集

とき　9月13日(日)午前6時、

ところ　JR秋葉原駅西口広場出発 千葉県木更津市方面

対象　区内在住、在勤者100名

参加費　4千500円（往復バス代、エサ代等）

申込み　参加費を添えて、スポーツ振興課へ。

平和への祈りをこめて黙とうを

8月15日(土)は「終戦記念日」です。

先の大戦で亡くなられた方々を追悼し、世界の恒久平和を祈念して、正午から1分間の黙とうをささげましょう。

軽井沢少年自然の家（2期工事） 愛称を募集しています すてきな名前を考えてね！

区では、区民の皆さんの文化・余暇活動がより充実するよう、「軽井沢少年自然の家」2期工事の建設を進めています。

この新しい施設が、皆さんに親しまれるよう施設の〝愛称〟を募集しています。

さわやかな自然に囲まれた軽井沢に建つこの施設は、皆さんの幅広いニーズに応えられるよう、パブリック棟1棟とコテージ棟（木造別荘タイプ）4棟からなる、グレードの高い施設をめざしています。

皆さんのご応募をお待ちしています。

募集期間　9月5日(土)まで

問合せ　応募方法・施設の概要などくわしいことは、教育委員会庶務課計画係。

モースの見た東京 文化財講演会

無料

明治10年に来日し、我が国の考古学に大きく寄与した、アメリカの動物学者エドワード・モースの目から見た、当時の東京の人々の暮らしぶりを民具を中心に紹介します。

とき　8月18日(火)午後6時～8時

会場　四番町歴史民俗資料館（四番町1）

講師　江戸東京歴史財団理事　小木　新造氏

対象　区内在住、在勤、在学者60名（先着順）

申込み・問合せ　8月14日(金)までに電話で四番町歴史民俗資料館（☎3238－1139）へ。

日赤からのお知らせ

皆さんのあたたかいご支援により、平成4年度の「日赤社員増強運動」において、千代田地区で268万5千360円の社費が集まりました。

ご協力ありがとうございました。

問合せ　総務課総務係

総合体育館のプールは8月28日(金)から31日(月)まで定期清掃のためお休みします

問合せ　スポーツ振興課

☆学校プール無料開放の昼間開放時間は、午後1時30分～3時30分に変更となりました。　問合せ　スポーツ振興課☆

施設だより

ちよだパーク サイドプラザ ☎3864－8931

■**ドッジボール大会**　8月7日(金)午後2時～。どなたでも参加できます。

■**映画会＋ゲーム会**　8月12日(水)午後2時～。

■**卓球大会**　8月19日(水)午後2時～。どなたでも参加できます。

■**映画会**　8月25日(火)午後2時～、「ウルトラマンゾフィー」

児童館

●**一番町児童館**　☎3230－0866

☆**夏休み映画劇場**　8月5日(水)＝「九尾の狐と飛丸」、11日(火)＝「対馬丸〝さよなら沖縄〟」、18日(火)＝「ドナルドダックの防火訓練」、時間はいずれも午後2時～。

高齢者センター ☎3265－3981

■**長寿会に加入しましょう**

長寿会は、60歳以上の方を対象に、誕生会、懇親旅行などの「親睦活動」や講演会、研修会などの「教養活動」を行っています。

お近くの長寿会（6地区別）に参加しませんか。

・麹町長寿会（番町地区）
・富久寿会（富士見地区）
・神保町地区長寿会
・神田公園地区長寿会
・万世呉竹会（万世橋地区）
・和泉橋菊寿会（和泉橋地区）

■**映画会**

とき　8月6日(木)午前10時、午後1時30分の2回上映
作品　「岸壁の母」

千代田図書館 ☎3264－0151

■**16ミリ映写機操作講習会**

とき　8月26日(水)、27日(木)の計2日間、時間はいずれも午前9時～午後5時。
会場　区役所10階会議室
内容　映写理論、操作方法など。全課程修了後、修了証をお渡しします。
対象　16歳以上の区内在住、在勤、在学者(先着30名)
申込み　8月11日(火)～15日(土)の間に、印鑑、身分を証明するもの（健康保険証、学生証など）、62円切手をお持ちください。

四番町図書館 ☎3239－6357

■**夏休み映画会**　8月8日(土)＝「ほしをつぐもの」、16日(日)＝「ペリーヌ物語」23日(日)＝「東京物語」、29日(土)＝「視覚美術館―不思議な錯覚の世界」。時間はいずれも午後2時～。

ごあんない

■**高齢者で仕事をお探しの方へ**

文京高年齢者就業相談所では、就業を希望するおおむね55歳以上の方の職業相談・紹介を行っています。

一般、パート、臨時など、あなたの条件に合わせて仕事をお探しするほか、職場のことや生活全般にわたる相談も受け付けています。

お気軽にご相談ください。

相談日　月曜から金曜日（祝日を除く）の、時間はいずれも午前9時～午後4時
会場　文京高年齢者就業相談所（文京区小石川3－1－6こどもやビル）

※なお、毎月第4水曜日の午前10時～正午に、高齢者センターで出張相談を行っていますので、あわせてご利用ください。

問合せ　高齢者センター☎3265－3981、文京高年齢者就業相談所☎3814－6536

■**私立幼稚園児保護者に補助金を支給**

私立幼稚園に通う園児の保護者の方への、平成4年度上半期分（4月～9月の6か月分）の補助金の申請を受け付けます。

対象　区内に住み、3～5歳のお子さんを私立幼稚園に通園させている方

※**3歳児**＝昭和63年4月2日～平成元年4月1日生）
4歳児＝昭和62年4月2日～昭和63年4月1日生）
5歳児＝昭和61年4月2日～昭和62年4月1日生）

補助金額　いずれも月額4千500円
申請期間　9月1日(火)～18日(金)
申請・問合せ　総務課総務係

■**朗読ボランティア講習会**

視聴覚障害者向けの対面朗読やテープ吹き込みなど、朗読の基礎を学びます。

とき　9月3日から平成5年2月18日までの木曜日、全20回。時間はいずれも午後1時30分～3時30分
会場　区役所および九段社会教育会館
対象　毎回出席でき、講習会終了後、朗読ボランティアとして活動できる方30名（定員を超えた場合は抽せん）
資料代　1千円
申込み・問合せ　往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、職業を書いて、8月25日(火)までに、千代田区社会福祉協議会（〒102千代田区九段南1－6－11☎3262－5844）へ。

募集します

■**神田保健所アルバイト募集**

職種　保健婦または看護婦
勤務内容　神田保健所内での健康相談、健康診断の介助など。
期間　9月～平成5年2月までの6か月（応相談）
年齢　45歳までの方
賃金　日額9千700円（含交通費）
問合せ　神田保健所予防課☎3291－3641

いんふぉめーしょん

■**東京都中小企業設備資金・貸与制度**

▽**設備近代化資金**　対象業種を営む方に、機械設備購入資金（50％以内）をお貸しします。
貸付額　3千万円まで
利率　無利子（長期返済）
受付期間　9月7日(月)～11日(金)
申込み・問合せ　東京都労働経済局特別融資課☎5320－4801

▽**設備貸与制度**　対象業種を営む方が経営の近代化に必要な機械設備を、ご希望の販売業者から公社が代わって購入し、割賦販売またはリースします。
申込み・問合せ　(財)東京都中小企業振興公社☎3251－7884

■**在宅介護講座**

都では、介護が必要なお年寄りを抱えている方などのために、介護技術講座を開催します。

とき　9月1日(火)～10月23日(金)の毎週2回(計15回)、時間はいずれも午前10時～午後4時
会場　社会福祉法人光照園研修センター（台東区谷中1－5－11、地下鉄千代田線根津駅下車）
対象　都内在住で、現在高齢者を介護している家族介護者、ボランティアおよび介護技術の習得を希望する方30名。
参加費　無料
申込み・問合せ　8月20日(木)（土曜・日曜日を除く）までに、社会福祉法人光照園講座事務局（☎3256－7886）へ。

ふるさとだより

五城目町 嬬恋村

第13回

毎月5日号で、五城目町と嬬恋村の四季折々の様子をお届けしている、「ふるさとだより」。

今回は、五城目町に数多くある遺跡の中から、中山遺跡をご紹介します。

五城目町は遺跡の里

五城目町では、これまで縄文時代や古墳時代、平安時代の遺跡が発見され、発掘調査が行われてきました。

中でも、縄文時代の中期から後期（約4千年から2千300年前）にかけての遺跡である〝中山遺跡〟からは、弓や漆器などの遺物が出土し、全国で推定15万か所あるといわれている縄文遺跡の中でも、大変貴重な遺跡とされています。

中山遺跡は、標高40mの独立した河岸段丘と、その周辺の水田地帯を含む2万7千㎡におよぶ広大な遺跡で、明治33年、東京人類学会員であった佐藤初太郎氏によって初めて発掘調査が行われました。

最近では、昭和57、58、平成2年度に調査が行われ、その結果、段丘面からは、石器・土器・土壙（どこう）墓・埋棺、また湿地帯では、良好な泥炭層が確認され、この泥炭層からカラムシ製の編布、赤色の漆を塗った丸木弓や弯弓（わんきゅう）、櫛などの遺跡が出土しています。

特に弯弓は、これまで佐賀県の菜畑遺跡から出土し、弥生時代に稲作とともに大陸から伝来したものと考えられていました。しかし、中山遺跡の弯弓は縄文時代後期のものであることから、大陸との交流が縄文時代から始まっていたことが推測される、考古学上の大発見となりました。

平成3年度には、弯弓など中山遺跡の出土品30点が、秋田県の有形指定文化財となり、現在公開の準備を進めているところです。

千代田区の皆さんも、五城目町においでの際は、ぜひ遺跡を訪ねてみてください。

▲カラムシ（イラクサ科の多年草）製編布

▲赤色漆飾り弓（弯弓）

五城目町

位置／秋田県の中央、八郎潟の東部に位置し、面積は、214.94㎢。
豊かな森林資源をもった町です。
人口・世帯数
14,344人、3,950世帯
（平成4年4月1日現在）
シンボル／鳥「うぐいす」、木「すぎ」、花「やまゆり」

嬬恋村

位置／群馬県の西部に位置し、面積は、336.05㎢。
キャベツの産地として、全国的に有名です。
人口・世帯数
11,242人、3,065世帯
（平成4年4月1日現在）
シンボル／
木「しらかば」、花「りんどう」